

Psa

Chapter 136

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 הוֹדוּ לַיהוָה לְאֵלֵיהֶם
אֲחַמְדוּהוּ לְאֵלֵינוּ
כִּי לֹא יִשָּׁחַת
לְעוֹלָם רַחֲמֵתוֹ
טוֹב כְּטִיב
לְאֵלֵינוּ - אֵלֵינוּ
חֲסֵדוֹ: רַחֲמֵתוֹ
H3034 H3068 H5769

رحمته. الأبد إلى لأن صالح، لأنه أرب احمدوا

2 הוֹדוּ לַאֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים
אֲחַמְדוּהוּ - לַיהוָה
כִּי לֹא יִשָּׁחַת
לְעוֹלָם רַחֲמֵתוֹ
אֱלֹהִים
H3034 H0430 H0430 H5769

رحمته. الأبد إلى لأن آلهة، إله أحمدوا

3 הוֹדוּ לְאֲדֹנָי הָאֲדֹנִים
אֲחַמְדוּהוּ - לְרֵב
כִּי לֹא יִשָּׁחַת
לְעוֹלָם רַחֲמֵתוֹ
אֲדֹנִים
H3034 H0113 H0113 H5769

رحمته. الأبد إلى لأن الأرباب، رب أحمدوا

4 לְעֹשֶׂה נִפְלְאוֹת עֲجָאִיב
לְיָצָן עֲזִיבָה
כִּי לֹא יִשָּׁחַת
לְעוֹלָם רַחֲמֵתוֹ
נִפְלְאוֹת
H6381 H0905 H5769

رحمته. الأبد إلى لأن وحده، أعظام العجائب ألسان

5 לְעֹשֶׂה הַשָּׁמַיִם בְּחִבּוֹנָה
לְיָצָן הַשָּׁמַיִם
כִּי לֹא יִשָּׁחַת
לְעוֹלָם רַחֲמֵתוֹ
בְּחִבּוֹנָה
H8064 H8394 H5769

رحمته. الأبد إلى لأن بفهم، آسموات ألسان

6 לְרֹקַע הָאָרֶץ עַל-
לְיָצָן הָאָרֶץ
כִּי לֹא יִשָּׁחַת
לְעוֹלָם רַחֲמֵתוֹ
עַל-
H4325 H0776 H7554 H5769

رحمته. الأبد إلى لأن ألباه، على الأرض ألسان

7 לְעֹשֶׂה אֲזָרוֹת עֲזִיבָה
לְיָצָן אֲזָרוֹת
כִּי לֹא יִשָּׁחַת
לְעוֹלָם רַחֲמֵתוֹ
עֲזִיבָה
H0216 H5769

رحمته. الأبد إلى لأن عظيمة، أنوار ألسان

8 אֶת-הַשֶּׁמֶשׁ
(object marker) הַשֶּׁמֶשׁ
כִּי לֹא יִשָּׁחַת
לְעוֹלָם רַחֲמֵתוֹ
בֵּית
H8121 H0853 H3117 H4475 H5769

رحمته. الأبد إلى لأن ألتهار، لحكم ألسان

חֲסֵדוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	בַּלַּיְלָה	לְמִמְשָׁלוֹת	וְכּוֹכְבִים	חֵרֶחַח	אֶת-	(object marker)
רַחֲמֵהוּ	إِلَى-الْأَبَدِ	لأنَّ	اللَّيْلِ	إِ-سُلْطَانِ	وَالْكَوَاكِبِ	الْقَمَرِ		
	H5769		H3915	H4475	H3556	H3394	H0853	

رحمته.ألأبد إلى لأن الليل، لحكم وألكواكب القمر

חֲסֵדוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	בְּכּוֹרֵיהֶם	מִצָּרִים	לְמַכָּה	מִצָּרִים	בְּכּוֹרֵיהֶם
רַחֲמֵהוּ	إِلَى-الْأَبَدِ	لأنَّ	إِ-أَبْكَارَهَا	مِصْرَ	إِ-ضَرْبِ	مِصْرَ	إِ-أَبْكَارَهَا
	H5769		H1060	H4714	H5221	H4714	H1060

رحمته.ألأبد إلى لأن أبكارها، مع مصر ضرب ألذي

חֲסֵדוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	מִתּוֹכֶם	יִשְׂרָאֵל	וַיֹּצֵא	יִשְׂרָאֵל	וַאֲخָרַجَ
רַחֲמֵהוּ	إِلَى-الْأَبَدِ	لأنَّ	مِنْ-وَسَطِهِمْ	إِسْرَائِيلَ	مِنْ-وَسَطِهِمْ	إِسْرَائِيلَ	وَأَخْرَجَ
	H5769		H8432	H3478	H3318	H3478	H3318

رحمته.ألأبد إلى لأن وسطهم، من إسرائيل وأخرج

חֲסֵדוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	וּבְזֵרוֹעַ	חֲזֹקָה	בְּיָד	וּבְזֵרוֹעַ	חֲזֹקָה
רַחֲמֵהוּ	إِلَى-الْأَبَدِ	لأنَّ	مَمْدُودَةً	وَوَيْ-زِرَاعِ	بِ-يَدِ	وَوَيْ-زِرَاعِ	مَمْدُودَةً
	H5769		H5186	H2220	H2389	H2220	H3027

رحمته.ألأبد إلى لأن ممدودة، وذراع شديدة بيد

חֲסֵדוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	לְזֵרִים	יָם-	לְזֵרִים	יָם-	לְזֵרִים
רַחֲמֵהוּ	إِلَى-الْأَبَدِ	لأنَّ	إِ-شَقِيحِينَ	سُوفَ	إِ-شَقِيحِينَ	سُوفَ	إِ-شَقِيحِينَ
	H5769		H1506	H5488	H3220	H3220	H1504

رحمته.ألأبد إلى لأن شقق، إلى سوف بحر شق ألذي

חֲסֵדוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	בְּחֹזְבוֹ	יִשְׂרָאֵל	וַיַּעֲבִיר	יִשְׂרָאֵל	וַיַּעֲבִיר
רַחֲמֵהוּ	إِلَى-الْأَبَدِ	لأنَّ	بِ-وَسَطِهِ	إِسْرَائِيلَ	وَعَبَّرَ	إِسْرَائِيلَ	وَعَبَّرَ
	H5769		H8432	H3478		H3478	

رحمته.ألأبد إلى لأن وسطه، في إسرائيل وعبر

חֲסֵדוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	בְּיָם-	וַחֲיָלוּ	וַיִּנְעַר	וַחֲיָלוּ	וַיִּנְעַר
רַחֲמֵהוּ	إِلَى-الْأَبَدِ	لأنَّ	سُوفَ	وَوَجِيشَهُ	وَوَقَفَ	وَوَجِيشَهُ	وَوَقَفَ
	H5769		H5488	H3220	H2428	H6547	H5287

رحمته.ألأبد إلى لأن سوف، بحر في وقوته فرعون ودفع

חֲסֵדוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	בְּמַדְבָּר	עָמוֹ	לְמוֹזְלֵי	עָמוֹ	לְמוֹזְלֵי
רַחֲמֵהוּ	إِلَى-الْأَبَدِ	لأنَّ	بِ-الْبَرِّيَّةِ	شَعْبِهِ	إِ-قَائِدِ	شَعْبِهِ	إِ-قَائِدِ
	H5769				H3212		H3212

رحمته.ألأبد إلى لأن أبرية، في بشعبه سار ألذي

חֲסֵדוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	מִלְּוֹכֵי	מִלְּכִים	לְמַכָּה	מִלְּוֹכֵי	מִלְּכִים
רַחֲמֵהוּ	إِلَى-الْأَبَدِ	لأنَّ	عِظَامَ	عِظَامَ	إِ-ضَرْبِ	عِظَامَ	عِظَامَ
	H5769			H4428	H5221	H4428	H5221

رحمته.ألأبد إلى لأن عظماء، ملوكا ضرب ألذي

חֲסֵדוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	מִלְּוֹכֵי	מִלְּכִים	וַיַּהַרְג	מִלְּוֹכֵי	מִלְּכִים
רַחֲמֵהוּ	إِلَى-الْأَبَدِ	لأنَّ	أَعْرَاءَ	مَلُوكًا	وَقَتَلَ	مَلُوكًا	مَلُوكًا
	H5769		H0117	H4428	H2026	H4428	H2026

رحمته.ألأبد إلى لأن أعزاء، ملوكا وقتل

19	לְסִיחֹן -سِيحُونَ	מֶלֶךְ الأموريين	הָאֱמֹרִי H0567	כִּי لأن	לְעוֹלָם إلى-الأبد	חֶסְדֹּךָ: رَحْمَتُهُ	H5769
----	-----------------------	---------------------	--------------------	-------------	-----------------------	--------------------------	-------

رحمته.ألأبد إلى لأن الأموريين، ملك سيحون

20	וְלְעֹג وَل-عُوج	מֶלֶךְ الباشان	הַבְּשָׁן H1316	כִּי لأن	לְעוֹלָם إلى-الأبد	חֶסְדֹּךָ: رَحْمَتُهُ	H5769
----	---------------------	-------------------	--------------------	-------------	-----------------------	--------------------------	-------

رحمته.ألأبد إلى لأن باشان، ملك وعوج

21	וְנָתַן وَأَعْطَى	אֲרָצָם أَرْضَهُمْ	בְּמִירָתָהּ -ميراث	לְנַחֲלָה H5159	כִּי لأن	לְעוֹלָם إلى-الأبد	חֶסְדֹּךָ: رَحْمَتُهُ	H5769
----	----------------------	-----------------------	------------------------	--------------------	-------------	-----------------------	--------------------------	-------

رحمته.ألأبد إلى لأن ميراثا، أرضهم وأعطى

22	בְּמִירָתָהּ ميراثا	לְיִשְׂרָאֵל -إسرائيل	עֲבָדוֹ عَبْدِهِ	מִיָּמֵינוּ H3478	כִּי لأن	לְעוֹלָם إلى-الأبد	חֶסְדֹּךָ: رَحْمَتُهُ	H5769
----	------------------------	--------------------------	---------------------	----------------------	-------------	-----------------------	--------------------------	-------

رحمته.ألأبد إلى لأن عبده، لإسرائيل ميراثا

23	נִשְׁכַּחְנוּ الذي-ضعفنا	זָכַר ذَكَرْنَا	לְנוֹ لَنَا	חֲזָקָתָנוּ H8216	כִּי لأن	לְעוֹלָם إلى-الأبد	חֶסְדֹּךָ: رَحْمَتُهُ	H5769
----	-----------------------------	--------------------	----------------	----------------------	-------------	-----------------------	--------------------------	-------

رحمته.ألأبد إلى لأن ذكرنا، مذلتنا في الذي

24	וַיַּפְרֹקֵנוּ وَفَكَتَنَا	מִמִּצְרַיִם من-مصريينا	כִּי لأن	לְעוֹלָם إلى-الأبد	חֶסְדֹּךָ: رَحْمَتُهُ	H5769
----	-------------------------------	----------------------------	-------------	-----------------------	--------------------------	-------

رحمته.ألأبد إلى لأن أعدائنا، من ونجانا

25	נָתַן مُعْطَى	לְכָל- إلى-كل	בָּשָׂר بَشَرٍ	חֶסְדֹּךָ: رَحْمَتُهُ	כִּי لأن	לְעוֹלָם إلى-الأبد	H5769
----	------------------	------------------	-------------------	--------------------------	-------------	-----------------------	-------

رحمته.ألأبد إلى لأن بشر، لكل خبزا يعطي الذي

26	הִזְדוּ أَحْمَدُوا	לְאֵל إلى-إله	הַשָּׁמַיִם السَّمَاوَات	חֶסְדֹּךָ: رَحْمَتُهُ	כִּי لأن	לְעוֹלָם إلى-الأبد	H5769
----	-----------------------	------------------	-----------------------------	--------------------------	-------------	-----------------------	-------

رحمته.ألأبد إلى لأن أسماوات، إله أحمدوا